Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 186 – 2585

Bern, Samstag, 11. August 1979 — 97. Jahrgang
Berne, samedi, 11 août 1979 — 97e année

N° 186 – 11. 8. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; OR1 du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (2917)

Gemeinschuldner: **Michaud René,** geb. 16. Juli 1929, von Basel, Kaufmann, Winzerstrasse 112, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. August 1979.

8049 Zürich-Höngg, den 7. August 1979

Konkursamt Höngg-Zürich
Limmattalstrasse 140
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2945)

Vorläufige Anzeige einer Konkurseröffnung

Gemeinschuldnerin: **Arameo AG,** Ackersteinstrasse 116, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Juli 1979.

Die Bekanntgabe der Art des Verfahrens und anderer Einzelheiten erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8049 Zürich-Höngg, den 8. August 1979

Konkursamt Höngg-Zürich
Limmattalstrasse 140
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2925²)

Gemeinschuldnerin: **Reprosatz AG,** Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, Tätigkeit auf dem gesamten Gebiet der Reproduktionstechnik.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. August 1979, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 11. September 1979.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die beweglichen Sachen (Maschinen, Apparate, Mobiliar, usw.) nach Ablauf der Eingabefrist in eigenem Ermessen sofort zu verwerten. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 11. September 1979 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung der beweglichen Sachen ermächtigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

8042 Zürich, den 6. August 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (2924)

2. Publikation

Gemeinschuldner: **Grüter Walter,** elektrische Installationen, Lindenfeldring 1, 6032 Emmen, Eigentümer folgender Grundstücke:
- Nr. 1498, im Grundbuch Emmen, Plan 24, «Lindenfeldring 1», Emmen.
- Nr. 1405, im Grundbuch Entlebuch, Plan 27, «Finsterwald», Gemeinde Entlebuch.

Konkurseröffnung: 25. Juli 1979, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis und mit 24. August 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 14. August 1979 schriftlich Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist allfällige Angebote der Konkursverwaltung einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 14. August 1979 schriftlich geltend zu machen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 493 503 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

6020 Emmenbrücke, den 2. August 1979

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Freiburg (2943)

Gemeinschuldner: **Rumo Johann,** Unternehmer, 1711 Giffers.

Eigentümer der Liegenschaften Art. 458 und 788, Miteigentümer je zur Hälfte der Art. 590, 568/591 und 592aa, Miteigentümer für je 2/5 der Art. 550, 551 und 850, alle des Grundbuches der Gemeinde Giffers.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 20. August 1979, um 15 Uhr, im Gerichtssaal in Tafers.

Eingabefrist: 10 September 1979.

1700 Freiburg, den 8. August 1979

Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (2944)

Faillie: **«ABL – Electronics», Abderhalden, Baltis & Langenauer,** société en nom collectif, rue de l'Industrie 10, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1979.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 31 août 1979.

1700 Fribourg, le 8 août 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. Ticino (2919)

Fall. n. 3/79

Fallita: **Gessan SA,** Lodrino.

Data del decreto di fallimento: 8 marzo 1979, della pretura di Riviera, Biasca.

Data della prima adunanza dei creditori: lunedì 20 agosto 1979, alle ore 9, nella sala dei pubblici dibattimenti della pretura di Riviera in Biasca.

Termine per la notifica dei crediti: 10 settembre 1979.

6710 Biasca, il 7 agosto 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti di Riviera
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. de Vaud (2918)

Failli: **Curchod René,** 1954, épicié, rue du Bugnon 1, Renens.

Date du prononcé: 26 juillet 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 31 août 1979.

1000 Lausanne, le 11 août 1979 Office des faillites

Ct. de Vaud (2922)

Production des servitudes

Faillie: **Télécabine Col des Mosses–Pic Chaussy S.A.,** société anonyme, 1861 Les Mosses.

Propriétaire d'immeubles dans les communes d'Ormont-Dessus et d'Ormont-Dessous.

Délai pour l'indication des servitudes: 24 août 1979.

1860 Aigle, le 27 juillet 1979 Office des faillites d'Aigle:
Moret, substitut

Ct. de Vaud (2920)

Failli: **Gigante-Vastarini Luigi,** né en 1942, d'origine italienne, transports et dépôt de boissons, à 1099 Vucherens.

Date du prononcé: 18 juillet 1979.

Faillite sommaire, cf. art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 31 août 1979.

Copropriétaire d'immeubles sis rière la commune de Vucherens, parcelle 81, feuille 4, «Champs-Bourgnes».

1510 Moudon, le 6 août 1979 Office des faillites de Moudon:
B. Stutzmann, préposé

Ct. de Neuchâtel (2941)

Failli: **Jeanneret Jämes,** 1946, rue Bâla 4, 2012 Auvernier, précédemment tenancier du restaurant «La Golée», à Auvernier, actuellement domicilié à 1781 Praz (Vully).

Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 7 août 1979.

Délai pour les productions: vendredi 31 août 1979.

2017 Boudry, le 11 août 1979 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel (2942)

Faillie: **Solinox S.A.,** rue du Crêt 1, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnée le 8 août 1979.

Délai pour les productions: 31 août 1979 inclusivement.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 août 1979

Office des faillites
Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. de Neuchâtel (2921)

Faillie: **Gramex S.A., Holding horloger,** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: ordonnance du 7 août 1979.

Délai pour les productions: 31 août inclusivement.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 11 août 1979

Office des faillites
Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. de Genève (2923)

Faillie: **Société Immobilière Timour SA,** achat, vente, possession, exploitation et construction de tous immeubles sise 15, rue de Contamines, c/o CFS Consulting Fidpar SA, à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

grevant les immeubles possédés par la faillie dans la commune de Grand-Saconnex

a) parcelle n° 10708 plan 30, sise route de Colovrex, d'une contenance totale de 1783 m²,

comprenant:	– garage, maçonnerie n° 1230,	de 337 m²
	– vestiaires, maçonnerie n° 1231,	de 42 m²
	– dépendance, maçonnerie n° 1232,	de 84 m²
	– cheminée, maçonnerie n° 1233,	de 1 m²
	– places, jardins et parcs	de 1319 m²

b) parcelle n° 10710
index 1, plan 30, sise route de Colovrex d'une contenance totale de 487 m².

1200 Genève, le 11 août 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2957)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Süsstrunk-Engel Jakob,** geb. 1915, von Dinhard, Frymannstrasse 36, 8041 Zürich 2, Geschäftsführer und Teilhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «U.S.-Auto-Discount, Dufourstrasse 29, 8008 Zürich», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. August 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 9. August 1979 Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2933)

Kollokationspläne, Lastenverzeichnisse und Inventare

In den Konkursen über

1. **Capol Alois,** geb. 1929, von Andiast GR, Baumeister, Breitlandstrasse 7, Geroldswil.
2. **Gallati Hermann,** geb. 1934, von Näfels, Geschäftsführer, Oberdorfstrasse 27, Dietikon,
3. **Haldi Roger,** geb. 1948, von Saanen BE, Transportunternehmer, Haldenstrasse 700, Oetwil a.d.L.,

liegen die Kollokationspläne, Lastenverzeichnisse und Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon, Löwenplatz 19, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne oder Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. August 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Pläne und Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8953 Dietikon, den 10. August 1979 Konkursamt Dietikon

Kt. Bern (2929)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Handschin und Abplanalp AG,** Generalunternehmung, 3800 Matten.

Auflage und Anfechtungsfrist: 21. August 1979.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der durch die Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Eigentumsansprüche) sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert obiger Anfechtungsfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

3800 Interlaken, den 7. August 1979 Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Kt. Solothurn (2928)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über:

Meister Erhard, 36, des Armin, von Matzendorf SO, Kaufmann, Bielstrasse 19, 2540 Grenchen,

(Inhaber der am 13. Juni 1978 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma E. Meister-Schweizer, Horlogerie Ermewa, Solothurnstrasse 104, 2540 Grenchen),

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Zivilabteilung, 4500 Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung- und Konkurskammer des Obergerichtes, 4500 Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

2540 Grenchen, den 7. August 1979 Konkursamt Lebern,
Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. Appenzell I.Rh. (2951)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: **Suter-Köchli Josef,** geb. 1936, Maschinenrevisionen, Feldli, 9413 Oberegg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 22. August 1979.

9050 Appenzell, den 11. August 1979 Konkursamt Appenzell

Kt. St. Gallen (2932)

Neuauflage des Kollokationsplanes
(Infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung)

Gemeinschuldnerin: **Interspray AG in Liq.,** (vormals Gerhard Steinberg AG), bei Buchhaltungs- und Verwaltungs AG, 9000 St. Gallen; Geschäftsdomizil: via Camparlingo, 6987 Caslano TI.

Auflage und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. August 1979.

9004 St. Gallen, den 8. August 1979 Konkursamt St. Gallen

Kt. Graubünden (2956)

Neuauflage des Kollokationsplans

Im Konkurs der Firma **Motel-Autohotel AG,** Davos Platz, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

7270 Davos, den 8. August 1979 Konkursamt Davos: E. Riesen

Kt. Aargau (2931)

Auflage Lastenverzeichnis (Teilkollokation)

Im Konkurs der **H. Koch AG,** Geleise- und Tiefbau, Schulhausstrasse 6, Zofingen, liegt das Lastenverzeichnis über folgendes Grundstück auf:

GB Egerkingen Nr. 1679: ca. 7 a 36 m² Bauland Hofstättli.

Den beteiligten Gläubigern liegt das Lastenverzeichnis bei der a.o. Konkursverwaltung, Allgemeine Treuhand AG, Kasinostrasse 29, 5000 Aarau, sowie beim Konkursamt Balsthal, 4710 Balsthal, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Zofingen anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet würde.

5001 Aarau, den 11. August 1979

Die a.o. Konkursverwaltung:
Allgemeine Treuhand AG, Aarau

Kt. Aargau (2955)

Im Konkurse über **Weitzel Kurt,** 23. März 1928, Maschinenbauingenieur, von Hunzenschwil, in 5033 Buchs AG, nun Seengen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5000 Aarau, den 11. August 1979 Konkursamt Aarau
Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau

Kt. Aargau (2946)

Im summarischen Konkursverfahren des **Genna Michele,** 1949, Maurerpolier, Brunnenweg 66, 5300 Turgi, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden bezüglich des Inventars beim Gerichtspräsidium Baden, bis längstens 21. August 1979 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 6. August 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2947)

Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Jetzer Engineering AG,** 5432 Neuenhof, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. August 1979, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 6. August 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2948)

Im summarischen Konkursverfahren des **Krebs Beat,** 1951, in Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden bezüglich des Inventars beim Gerichtspräsidium Baden, bis 21. August 1979 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 6. August 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2950)

Im summarischen Konkursverfahren des **Ruf Bruno,** 1949, Marktfahrer, Rotzenbühlstrasse 26, 8957 Spreitenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden bezüglich des Inventars beim Gerichtspräsidium Baden bis längstens 21. August 1979 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 6. August 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2949)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im summarischen Konkursverfahren des **Voser Rolf,** 1944, Transportunternehmer, 5406 Baden-Rütihof, liegt der Kollokationsplan bezüglich einer weiteren Forderung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes in bezug auf die weitere Forderung sind bis 21. August 1979 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 6. August 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2958)

Im Konkurs über **Fritz-Zbinden Volker,** geboren 1944, von Guntmadingen, in Meisterschwanden, Oberfeld 586, Backwarenfabrikation (vormals Fritz + Oelschläger), liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim ausseramtlichen Konkursverwalter den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. August 1979 beim Bezirksgericht Lenzburg, bzw. beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5620 Bremgarten, den 8. August 1979

Konkursamt Lenzburg
ausseramtlicher Konkursverwalter:
Dr. H.U. Meyer-Panizzon
Antonigasse 4, 5620 Bremgarten

Kt. Aargau (2952)

Im summarischen Konkursverfahren des **Matter Werner,** geb. 1951, Verkäufer/Chauffeur, von Kölliken AG, in 5600 Lenzburg, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 22. August 1979, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Lenzburg schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5600 Lenzburg, den 8. August 1979 Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (2954)

Im summarischen Konkursverfahren der **Steiner Giuseppina,** geb. 1946, Angestellte, von Vilters SG, in Niederlenz, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 22. August 1979, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Lenzburg schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5600 Lenzburg, den 11. August 1979 Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (2953)

Im Konkurse über **A. Wiesmann AG,** Baugeschäft, 5734 Reinach, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe der Fürsorgestiftung A. Wiesmann AG, Reinach, abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 11. August 1979 Konkursamt Kulm

Ct. de Vaud (2930)

Failli: **Scheidegger Gilbert,** né en 1940, originaire de La Tour-de-Peilz et Lützelflüh, radio et télévision, rue du Conseil 25 à Vevey.

Date du dépôt: 11 août 1979.

Délai pour intenter action en opposition; jusqu'au 21 août 1979; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al 2 OF.

1800 Vevey, le 7 août 1979 Office des faillites
1800 Vevey

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (2934)

Gemeinschuldnerin: **Charles Froidevaux, montres Monvil u. Monval SA.,** Rechbergerstrasse 2, Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 21. August 1979.

2501 Biel, den 7. August 1979 Konkursamt Biel:
R. Bregnard

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (2962)

Das Konkursverfahren über **Zurfluh Johann** (genannt Hans), geb. 3. Oktober 1937, von Altdorf UR, ledig, Fotograf, Schaffhauserstrasse 409, 8050 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Nicca & Huber, Inhaber H. Zurfluh, Fotofachgeschäft, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 409, 8050 Zürich (der Aufenthaltsort des Schuldners ist zurzeit unbekannt), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf der Grossistenerklärungen:

Die vom Gemeinschuldner seinerzeit abgegebenen Grossistenerklärungen (Nr. 929 096) werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB)

8050 Zürich, den 8. August 1979 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (2959)

Das Konkursverfahren über **Wüest Emil,** Weystrasse 13, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 7. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 8. August 1979 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Nidwalden (2926)

Das Konkursverfahren über die **Institut für Physiotherapie A.G.,** Bahnhofstrasse 4, 6362 Stansstad, ist durch Beschluss des Konkursgerichts Nidwalden vom 26. Juli 1979 als geschlossen erklärt worden.

6370 Stans, den 6. August 1979 Konkursamt Nidwalden

Ct. Ticino (2961)

La procedura di liquidazione del fallimento **Carosi & Pirri,** Bellinzona, è stata dichiarata chiusa con decreto 27 luglio 1979 del pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, l'8 agosto 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (2927)
Fall. 7/77

La procedura di liquidazione del fallimento **Induwa S.A.,** Chiasso, aperta il 25 agosto 1977, è dichiarata chiusa con decreto 27 luglio 1979 della pretura di Mendrisio-sud.

6850 Mendrisio, il 7 agosto 1979 — Ufficio fallimenti di Mendrisio
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Kt. Wallis (2960)

Das auf dem Wege der konkursamtlichen Nachlassliquidation durchgeführte Konkursverfahren über **Andenmatten Josef, sel.,** des Josef-Heinrich, geboren 1930, wohnhaft gewesen in 3924 St. Niklaus, ist durch Verfügung des Instruktionsrichters des Bezirkes Visp, als Konkursrichter, vom 3. August 1979 als geschlossen erklärt worden.

3930 Visp, den 8. August 1979 — Konkursamt Visp:
Zurbriggen, Substitut

Ct. du Valais (2964)

En séance du 30 juillet 1979, le juge-instructeur II pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de **Bagnoud SA,** maçonnerie, génie civil et transports, à 3957 Granges, commune de Sierre.

3960 Sierre, le 8 août 1979 — Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais (2963)

En séance du 2 août 1979, le juge-instructeur pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de **Héritier R. et Mounir E.,** Isojoint, société en nom collectif, à Sierre.

3960 Sierre, le 8 août 1979 — Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud (2937)

Parcelle en construction (zone artisanale)

Le jeudi 27 septembre 1979, à 15 h, à la salle du conseil communal, au château de Nyon, 2e étage, l'office soussigné agissant sur délégation de l'office des faillites de Lugano, procédera à la vente aux enchères publiques d'immeubles provenant de la masse en faillite de **Chevelle SA,** à Lugano; savoir:

Commune de Crassier, au lieu dit «Vuattes»
parcelle n° 160, plan feuille 7
prés-champs de 2242 m²

Estimation fiscale: fr. 35 000.–

Sur cette parcelle ont été édifiées des fondations en vue de la création d'un petit atelier. Cette construction n'est pas cadastrée.

Taxe de l'administration de la faillite: fr. 183 900.–.

Les conditions de vente, état des charges et désignation cadastrale seront à la disposition des intéressés, au bureau de l'office soussigné, dès le 27 août 1979.

Visite sur rendez-vous, dès le 27 août 1979.

Les enchérisseurs devant se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1260 Nyon, le 27 juillet 1979 — Office des faillites de Nyon:
J. Froideveaux, préposé

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddeto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (2935)

Esec. n. 21025
Inc. n. 494/78

Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Aucuba S.A.,** 6900 Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Lugano, zona RFD.

Ubicazione: via Tesserete.

Foglio PPP 4941 – 44/1000 comproprietà del fondo foglio 745, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3, composto di: ingresso, bagno, cucina, 2 camere, soggiorno-pranzo e balcone, terzo piano, come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 112 770.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 155 000.–

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari, estesa agli oneri gravanti il fondo intero: entro il 3 settembre 1979.

Data e luogo dell'incanto: 18 ottobre 1979, dalle ore 14.30 in avanti, presso la sala superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a decorrere dal 3 ottobre 1979 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 2 agosto 1979 — Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano

Ct. de Genève (2936)

Vente immobilière

Débitrice: **Société Immobilière Le Basilic SA,** Genève.

La vente aux enchères prévue pour le mercredi 5 septembre 1979 n'aura pas lieu.

1200 Genève, le 11 août 1979 — Office des poursuites de Genève
Le substitut: François Mudry

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais (2965)

Débitrice: **Société en nom collectif Wiedmer & Bond,** boucherie Valaisia, à St-Léonard.

Date de l'octroi du sursis: 31 juillet 1979.

Durée du sursis: quatre mois dès notification, soit jusqu'au 3 décembre 1979.

Commissaire au sursis: M. Marcel Gillioz, comptable diplômé, avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Les créanciers doivent adresser leurs productions au commissaire au sursis accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixé ci-devant, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Adresse: Fiduciaire Marcel Gillioz, avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

1950 Sion, le 11 août 1979 — Le commissaire au sursis:
Marcel Gillioz

Ct. du Valais (2966)

Débiteur: **Wiedmer Christian,** avenue Condémines 43, 1950 Sion.

Date de l'octroi du sursis: 31 juillet 1979.

Durée du sursis: quatre mois dès notification, soit jusqu'au 3 décembre 1979.

Commissaire au sursis: M. Marcel Gillioz, comptable diplômé, avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Les créanciers doivent adresser leurs productions au commissaire au sursis accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixé ci-devant, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Adresse: Fiduciaire Marcel Gillioz, avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

1950 Sion, le 11 août 1979 — Le commissaire au sursis:
Marcel Gillioz

Ct. du Valais (2967)

Débiteur: **Bond Robert,** boucher, 3958 St-Léonard.

Date de l'octroi du sursis: 31 juillet 1979.

Durée du sursis: quatre mois dès notification, soit jusqu'au 3 décembre 1979.

Commissaire au sursis: M. Marcel Gillioz, comptable diplômé, avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Les créanciers doivent adresser leurs productions au commissaire au sursis accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixé ci-devant, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Adresse: Fiduciaire Marcel Gillioz, avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

1950 Sion, le 11 août 1979 — Le commissaire au sursis:
Marcel Gillioz

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (2969)

Schuldner: **Meier Fritz,** 1950, Landwirt, Hombergsteig 18, 5415 Nussbaumen.

Mit Beschluss vom 19. Juli 1979 hat das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, dem vorgenannten Schuldner eine Verlängerung der Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 14. September 1979, bewilligt.

5401 Baden, den 8. August 1979 — Der Sachwalter:
Dr. R. Stephani, Fürsprecher

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (2968)

Schuldnerin: Firma **Koch AG,** Schuhleistenfabrik, Erlenauweg 4, 3110 Münsingen.

Datum der Verhandlung: Montag, den 27. August 1979, 14 Uhr, im Amtshaus in Schlosswil.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können während der Verhandlung mündlich angebracht werden.

3082 Schlosswil, den 8. August 1979 — Der Gerichtspräsident II
als Nachlassrichter:
H. Gugger

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Aargau (2938)

Auflage des Verteilerplanes sowie der Kostenrechnung

Im Liquidationsverfahren des **Woodtli Jakob,** Metzgerei in Dintikon, liegen der Verteilerplan sowie die Kostenrechnung im Büro des Liquidators, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Poststrasse 15, in 5600 Lenzburg, gemäss Art. 316 n SchKG vom 13. bis 31. August 1979 allen beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen gegen den Verteilerplan müssen während der Auflagefrist beim Bezirksgericht Lenzburg eingereicht werden, ansonst dieser rechtskräftig wird.

5600 Lenzburg, den 18. Juli 1979

Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Poststrasse 15, 5600 Lenzburg
Der Liquidator: K. Riesen

Kt. Aargau (2939)

Auflage der Verteilungsliste über die zweite Abschlagszahlung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Park Immobilien AG,** Baden, liegt die Verteilungsliste über die zweite Abschlagszahlung den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind gemäss Art. 316 n SchKG innert 20 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an dem Bezirksgericht Baden im Doppel einzureichen.

8027 Zürich, den 6. August 1979

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. du Valais (2970)

Vente juridique
Matériel et outillage de menuiserie

Débiteur: Masse en liquidation concordataire **Christen Félix,** Saxon.

Le samedi 25 août 1979, à 8 h. 30, dans les locaux de la menuiserie Félix Christen, à Saxon (route du village – en-dessus de la Chapelle protestante), l'administration de la masse en liquidation concordataire vendra aux enchères publiques au plus offrant les actifs suivants:

1 scie circulaire portative Bosch, 1 ponceuse à ruban portative Black & Decker, 1 ponceuse vibreuse à air RTL/FL Etienne, 1 perceuse à air comprimé Etienne, 1 machine à souder et coller les joins onglets mod. HER SA 180 P. Böni, 2 caisses à outils Brenneisen, 1 caisse à outils Etienne, 2 extincteurs Maclin, 1 perceuse à air comprimé type 3703 Holzer-Atlas, 1 ponceuse, 1 pompe encolleuse Schneeberger, 1 pistolet à peinture, 1 presse à cadre air comprimé 5 presseurs Dupont, 1 grande ponceuse à ruban Dupont, 1 disque contre-profil, 1 jeu de disques et fraises (5 pièces), 3 disques droits à tennoner, 3 disques à tennoner avec couteaux réglables Lienhardt, 2 fraises pour rainures ski fond, 1 garniture de fraises pour combinaisons de profils Burri, 1 disque pour charpente droit et onglet, 1 jeu de fraises réglables 8 à 40 mm métal dur, 1 fraise pour chanfreins, 1 fraise pour rainure Malawer, 4 fraises pour profiler lames de plancher et grain d'orge, 1 appareil à poncer sur toupie, 1 fraise à rainue métal dur, 2 fraises pour portes (battues et biais) Dupont, 1 fraise pour épars lancées Dupont, couronnes, fraises diverses (13), 1 couronne à fellures (battues), 1 fraise à raboter (60 mm) (calibrée), 1 fraise à assembler à onglets métal dur, 3 lames de scies circulaires Védia, 2 appareils de protection CNA, 1 lame circulaire sur machine, 1 protection CNA pour circulaire, 1 scie circulaire Bochud Bulle, 1 scie multiple, Leytron.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Les prix de vente devront être payés comptant en espèces à l'exclusion de tout autre mode de paiement.

Les portes de l'atelier seront ouvertes dès 8 h.

1920 Martigny, le 8 août 1979

Le liquidateur:
P. Troillet, préposé-substitut

Ct. de Genève (2940')

Restitution de clichés

Premier avis

Faillie: **Offset S.A.** (anc. Imprimerie Rapp S.A.), 3–5, rue de Fribourg, Genève.

Toutes les personnes intéressées à la remise de clichés, films, épreuves, dossiers, dessins, etc., sont priées de s'annoncer par écrit jusqu'au 24 août 1979, faute de quoi la masse en disposera.

1200 Genève, le 11 août 1979

Office des faillites, Genève

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Wild-Limbach-Stiftung, in Stäfa, lautet der Name der Stiftung richtig, nicht Wildbach-Limbach-Stiftung wie im SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2428 publiziert worden ist.

30. Juli 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Old Fashion Bar AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Fraumünsterstrasse 15 in Zürich 1, c/o Old Fashion Bar AG. Datum der Stiftungsurkunde: 28. 6. 1979. Zweck: Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die seit mindestens einem Jahr ununterbrochen im Dienste der Stifterfirma «Old Fashion Bar AG», in Zürich, stehenden Arbeitnehmer und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Ferner sind Destinatäre die ehemaligen Arbeitnehmer der Stifterfirma, sofern sie mindestens während fünf Jahren ununterbrochen im Dienste der Stifterfirma gestanden haben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1–3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift Olga Hefti, von St. Gallen, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, und Hanspeter Burkhart, von Weinfelden, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

30. Juli 1979
Personalfürsorgestiftung der Anton Jegen AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1975, S. 2794). Die Unterschrift von Ernst Fink ist erloschen.

31. Juli 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sahli & Co, Knonau, in Knonau (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 1998). Mit Beschluss des Bezirksrates Affoltern vom 11. 7. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorge-Stiftung der Sahli AG, Knonau.** Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Sahli AG». Adresse der Stiftung: Dorfstrasse, c/o Sahli AG. Die Unterschrift von Magdalena Sahli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Buvoli, von Cham, in Hünenberg, Mitglied des Stiftungsrates, Violette Buvoli-Sahli, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Hünenberg.

31. Juli 1979
Stiftung «Schneiderhaus», in Zürich 7 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1969, S. 1892). Die Unterschriften von Adolf Schmid und Ernst Nef sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Wilhelm Huber, von Stäfa, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates und des Stiftungsratsausschusses, und Paul Schneider, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates und des Stiftungsratsausschusses.

31. Juli 1979
Personalvorsorgestiftung der Firma Schneider & Co AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 522). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Lüthi, von Winterthur, in Kleinandelfingen, Mitglied des Stiftungsrates.

31. Juli 1979
Patronaler Wohlfahrtsfonds der Firma Schneider & Co AG, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 522). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Lüthi, von Winterthur, in Kleinandelfingen, Mitglied des Stiftungsrates.

31. Juli 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma E. Schönmann & Co AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1977, S. 1142). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 18. 6. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Ernst Schönmann ist erloschen. Für die Stiftung zeichnen neu Wilfred Schönmann, von Niederbipp, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Hugues Flückiger, von Rohrbach, in Gossau ZH, und Silvia Kast, von Zürich und Rehetobel, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1979
Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft für berufliche Vorsorge, in Zürich 1 (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1978, S. 762). Die Unterschrift von Robert Halter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Senn, von Mosnang, in Bronschhofen (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

2. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Schweizer Annoncen AG «ASSA», in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3918). Die Unterschrift von Anton Oetiker ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rolf Hohler, von Rheinfelden, in Schlieren, Geschäftsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend); er zeichnet jedoch nicht mit Heinrich Gasser, Mitglied des Stiftungsrates.

2. August 1979
Personalfürsorgestiftung der BASF (Schweiz) AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 16. 7. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: Appital, Au, c/o BASF (Schweiz) AG.

2. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3734). Die Unterschrift von Rudolf Walder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hansruedi Täschler, von Walenstadt, in Eggersriet, Mitglied des Stiftungsrates.

3. August 1979
Fürsorgefonds der Firma Budliger Treuhand Co, Zürich, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1605). Neue Adresse: Kalchbühlstrasse 22, Zürich 2, bei der Firma Budliger Treuhand Co, Inhaber Hans Meier & Louis Kaelin.

3. August 1979
Fondation de l'Aviron des Romands de Zurich, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1976, S. 3010). Die Unterschriften von Herman de Vries und Roland Gay sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Frédéric Regard, von Genf, in Zürich, Präsident, und Klaus Ganz, von Zürich, in Küsnacht, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Rieterstrasse 48, in Zürich 2, c/o F. Regard.

Bern – Berne – Berna

Büro Burgdorf

1. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Sutter, in Hellsau (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1968, S. 2261). Durch Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 11. 7. 1978 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Zweckumschreibung: Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an in der Stifterfirma und den angeschlossenen Firmen tätige Arbeitnehmer in den in der Stiftungsurkunde bezeichneten Fällen. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern.

Büro Wangen an der Aare

31. Juli 1979
Wohlfahrtsfonds der Calcium A.G. Bipp, in Oberbipp (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1968, S. 1889). Maria Müller und Rudolf Indermühle sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Konrad Reber, von und in Niederbipp; neuer Sekretär ist Pierre Spielmann, von Freiburg, in Olten; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

31. Juli 1979
Fonds de roulement VLB, in Kriens, Luzernerstrasse 51a, bei Dr. A. Wili, 6010 Kriens (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 10. 7. 1979. Zweck: Förderung des sozialen Wohnungsbaus, insbesondere Erstellung preisgünstiger Wohnungen für Minderbemittelte, durch gemeinnützige Bauträger (gemeinnützige Baugenossenschaften und Stiftungen). Verwaltung des Fonds de roulement, welchen die Schweizerische Eidgenossenschaft dem Verband Liberaler Baugenossenschaften gemäss WEG (Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz) zur Förderung gemeinnütziger Bauträger zur Verfügung stellt. Organe: Stiftungsrat, Delegiertenversammlung des Verbandes Liberaler Baugenossenschaften, Kontrollstelle. Stiftungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Alexander Wili, von Kriens und Aesch LU, in Kriens. Mitglieder: Alois Wicki, von Kriens und Entlebuch, in Kriens, Pierre Gassmann, von Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Franz Xaver Suter, von Luzern und Sins, in Gümligen; Anna-Marie Brunner, von Emmen und Sursee, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. August 1979
Krankenfonds der Firma Bucherer A.G., in Luzern (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1948, S. 1939). Gemäss Entscheid des Stadtrates von Luzern als Aufsichtsbehörde vom 9. Juli 1979 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

1. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Curti & Cie. Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1979, S. 1180). Gemäss Entscheid des Stadtrates von Luzern vom 21. Mai 1979 wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Curti & Co AG, Luzern und angeschlossenen Firmen.** Dementsprechend bezweckt die Stiftung nunmehr die Fürsorge für das Personal der Firma Curti & Co AG, Luzern und angeschlossenen Firmen, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge.

3. August 1979
Pensionskasse der Brauerei Eichhof, in Luzern (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1606). Dr. Walter Dubach und Dr. Josef Hug-Gübelin sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Präsident Dr. Georg Weber, von Winterthur, in Zug; Vizepräsident Dr. Hans L. F. Meyer, von Aristau und Luzern, in Luzern; Mitglied Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern (bisher Verwalter); sie zeichnen kollektiv zu zweien. Demnach wurde die Unterschrift von Dr. Jörg Bucher geändert. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Werner O. Dubach, von Luzern, in Kriens, und Franz Sticher, von Luzern und Kriens, in Kriens. Kollektivprokura zu zweien, erweitert nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Rudolf Moosbrugger, von Dettighofen, in Gunzwil.

6. August 1979
Arbeitszentrum für Behinderte, in Luzern (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1977, S. 3389). Gemäss Beschluss des Justizdepartements des Kantons Luzern vom 12. Juli 1979 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Arbeitszentrum Brändi.** Der Sitz der Stiftung wurde nach Horw verlegt. Neue Adresse: Brändistrasse 31, 6048 Horw. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind Huguette Kuhn, von Wohlen und Luzern, in Horw, und Guido Bodmer, von Rehetobel, in Luzern; die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Demnach wurden die Unterschriften von Xaver Feer, Präsident; Dr. Karl Hunkeler, Vizepräsident, und Hans W. Moser, Kassier, geändert. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Niklaus von Deschwanden, von Kerns, in Kriens. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an den stellvertretenden Direktor Guido Hammer, von Schwarzenberg, in Horw, und Josef Gwerder, von Muotathal, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

3. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Fischer & Fischer Treuhand und Wirtschaftsberatungs AG, in Küssnacht am Rigi. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 3. Juli 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. beim Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates vertreten durch: Dr. Thomas Fischer, von Rümikon, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Präsident; Maria Bachmann, von Neuenkirch, in Luzern, und Willy Brun, von Luzern, in Kriens; beide Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Haltikerstrasse 47, bei der Stifterfirma.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

3 août 1979
Fondation Ort, à Fribourg (FOSC du 5. 1. 1974, n° 3, p. 27). Pierre de Toledo (inscrit) n'est plus trésorier, il reste secrétaire. Marcel Elfen, de et à Genève, a été nommé trésorier. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. Juli 1979
Personalfürsorgestiftung der WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1977, S. 2431). Unterschriften Hans Rudolf Richard, Stiftungsratspräsident, und Karl genannt Carlo Herzog, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Josef Niederberger, von Dallenwil und Luzern, in Luzern, Stiftungsratspräsident, und Kurt Adolf Matzinger, von Rüdlingen und Basel, in Reinach BL, Stiftungsratsmitglied.

30. Juli 1979
Stiftung für Alterswohnungen im Stadtmissions-Zentrum Vogesen Basel, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1978, S. 1352). Änderung der Stiftungsurkunde: 28. 6. 1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. 7. 1979. Name der Stiftung nun: **Stiftung für Alterswohnungen im Martin Luther King-Haus.** Unterschriften Dr. Hans Schaffner, Stiftungsratspräsident, und René Horny, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Mollet, von Basel, in Bottmingen, Stiftungsratspräsident.

31. Juli 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Ed. Schumacher, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1971, S. 2405). Domizil: Mostackerstrasse 7, bei Ed. Schumacher. Beim Stiftungsratsmitglied Eduard Schumacher-Künzler ist der Allianzname gestrichen und die Bezeichnung «jun.» beigefügt worden.

1. August 1979
Camille Bauer-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1975, S. 3323). Unterschrift Albert Bauer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hugo Russi, von Solothurn und Andermatt, in Bremgarten bei Bern, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Rolf Jahn, von Twann, in Basel, Zeichnungsberechtigter.

2. August 1979
Personalfürsorgestiftung Dr. Peter Ronus, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4098). Einzelunterschrift neu: Marcel Meier, von Büren, in Basel, Stiftungsratspräsident. Eduard Philipp, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied einzeln.

3. August 1979
Wohlfahrtsstiftung der Camille Bauer Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1975, S. 3323). Unterschrift Albert Bauer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hugo Russi, von Solothurn und Andermatt, in Bremgarten bei Bern, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Rolf Jahn, von Twann, in Basel, Zeichnungsberechtigter.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung
Personalfürsorgestiftung der Alpina Reehenzentrum AG und liierte Firmen, in Binningen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2429). Die am 20. 7. 1979 vollzogene, im oben erwähnten SHAB publizierte Eintragung wird geändert und damit, mit Ausnahme der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Marlene Marti, der frühere Zustand wieder hergestellt. Demnach ist als einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift eingetragen: Dr. Paul Kuhn, von Basel, in Reinach BL.

31. Juli 1979
Personalvorsorgestiftung der Firma Zervair AG, in Muttenz, Prattelerstrasse 23, bei der Stifterin, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 18. Mai 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Zerwetz, von Basel, in Aesch BL, Präsident mit Einzelunterschrift, und Werner Dietziker, von Basel, in Pratteln. Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1979
Stiftung Regionales Alters- und Pflegeheim Frenkenbündten, in Liestal (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 772). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Rudolf Eggimann-Biedert, Sekretär; Unterschrift erloschen. Sekretärin des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten neu: Ursula Bischof-Heinrich, von Eggersriet-Grub, in Arisdorf.

31. Juli 1979
Emma Peter-Jundt-Stiftung, in Liestal (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1960, S. 442). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Emma Peter-Jundt, Präsidentin, und Fritz Döbeli-Peter; Unterschriften erloschen. Max Buser-Peter, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates wie bisher kollektiv zu zweien. Stiftungsratsaktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Lotti Strub, von Läufelfingen, in Liestal.

3. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Riva & Kunzmann AG, in Pratteln (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 1999). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Jean Jacques Brodbeck, von Basel, in Anières, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Rudolf Zurflüh ist erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

6. August 1979
Fürsorgefonds der Firma Arehitekturbüro Bernhard Weis, Walliselenstrasse 5, 8050 Zürich, bisher in Rümlang (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3959). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Dielsdorf vom 8. November 1978 wurde der Sitzverlegung zugestimmt. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgefonds der Firma Architekturbüro Bernhard Weis, Benzenrüti, 9410 Heiden.** Der Sitz der Stiftung wurde nach Heiden verlegt, wo sich auch der Sitz der im Handelsregister nicht eingetragenen Stifterfirma «Bernhard Weis» befindet. Die Stiftungsurkunde wurde am 17. Oktober 1978 entsprechend revidiert. Zweck: Fürsorge für das Personal des Architekturbüros Bernhard Weis, in Heiden, und dessen Familienangehörige im Sinne einer Altersfürsorge sowie gegen die Folgen von Krankheit, Tod oder Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift: Bernhard Weis, von Basel, nun in Heiden, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Benzenrüti, 9410 Heiden (bei Bernhard Weis).

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

31. Juli 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Giger, in St. Gallen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 870). Die Unterschrift von Andreas Köchl, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Heinrich Graf, von Heiden, in Speicher. Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Konkordiastrasse 11, 9000 St. Gallen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Arbeiterfürsorgefonds der Firma Vogt & Co Drahtwerke AG Reinach, in Reinach, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 374). Eugen Vogt und Dr. Oscar Vogt sind nicht Zeichnungsberechtigte, wie irrtümlich eingetragen, sondern Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien.

2. August 1979
Max Marti-Stiftung, in Othmarsingen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1974, S. 2136). Unterschrift Hans Zoller, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Irene Müller, von Wiliberg, in Othmarsingen, Stiftungsratsaktuarin.

2. August 1979
Paul Speiser-Stiftung der Schweizerischen Sodafabrik, in Zurzach (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1974, S. 2264). Unterschrift Dr. Alfred Jaquet, Mitglied der Verwaltungskommission, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Anton Vital, von Sent, in Zurzach, Mitglied der Verwaltungskommission.

2. August 1979
Pensionskasse der Angestellten der Schweizerischen Sodafabrik, in Zurzach, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2079). Unterschrift Dr. Alfred Jaquet, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Anton Vital, von Sent, in Zurzach, Stiftungsratsmitglied.

2. August 1979
Pensionskasse der Arbeiter der Schweizerischen Sodafabrik, in Zurzach, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2079). Unterschrift Dr. Alfred Jaquet, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Anton Vital, von Sent, in Zurzach, Stiftungsratsmitglied.

3. August 1979
BBC-Lehrlingsstiftung Hans Gygi, in Baden, Haselstrasse 16, bei der BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie; Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 4. 7. 1979. Zweck: Beiträge an ungenügend bemittelte BBC-Lehrlinge zur Ermöglichung einer vollständigen, in der Regel 4 Jahre dauernden Lehre in einem Werkstattberuf. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Rudolf Dietrich, von Därligen, in Baden, Stiftungsratspräsident; Gottlieb Anner, von Tegerfelden, in Obersiggenthal, Stiftungsratsvizepräsident, und Eduard Spirgi, von Unterkulm, in Obersiggenthal, Stiftungsratsmitglied.

3. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Edwin Johann Dinkel Inh. Alois Dinkel, in Eiken, bei der Stifterin, Auf der Rose 179, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 6. 1979. Zweck: Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterin, ihre Angehörigen und Hinterbliebenen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Alois Dinkel-Baumann, von und in Eiken, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Beatrice Dinkel und Alois Dinkel, beide von und in Eiken, Stiftungsratsmitglieder.

3. August 1979
Fürsorgefonds der Kurt Obrist AG, in Wallbach, bei der Stifterin, Hohle Gasse 88, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 4. 7. 1979. Zweck: Ausrichtung von Geldern zu Wohlfahrts-, Bildungs- oder Kultuszwecken. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Selma Obrist, von und in Wallbach, Stiftungsratspräsidentin, sowie Marika Obrist, von Wallbach, in Zeiningen, und Elsa Obrist, von und in Wallbach, Stiftungsratsmitglieder.

3. August 1979
Personalvorsorgestiftung der Kurt Obrist AG, in Wallbach, bei der Stifterin, Hohle Gasse 88, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 4. 7. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Selma Obrist, von und in Wallbach, Stiftungsratspräsidentin, sowie Hans Herzog, von Hornussen, in Wallbach, und Anton Comi, von Hersberg, in Liestal, Stiftungsratsmitglieder.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

1. August 1979
Personalfürsorgestiftung der Gebrüder Kundert AG, in Bischofszell (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 374). Alwin Sigrist, Sekretär, und Walter Schmidli, Beisitzer, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Niklaus Lehner, von Rorschacherberg, in St. Gallen, als Protokollführer, und Hans Beck, von Schönenberg ZH, in Bischofszell, als Beisitzer. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

3 août 1979
Fondation Ernest Matthey, à Pully (FOSC du 22. 6. 1974, p. 1724). La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Laurence Matthey, de Vallorbe, à Pully, membre du conseil. Nouvelle adresse: chemin du Grillon 4, chez Ernest Matthey.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

3 août 1979
Fondation Pro Octoduro, à Martigny (FOSC du 13. 1. 1979, p. 124). Statuts modifiés le 18. 6. 1979 et approuvés par l'autorité de surveillance le 12. 7. 1979. But: veiller de manière constante, en étroite collaboration avec la commune de Martigny, l'Etat du Valais et la Confédération, à la protection du site archéologique du Forum Claudii Vallensium; promouvoir sa conservation et sa mise en valeur; faire connaître les découvertes effectuées ou en cours.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 août 1979
Fondation Hermann Tempelhof, à Cortaillod, fondation (FOSC du 14. 2. 1976, n° 37, p. 441). Selon arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 22 juin 1979 et procès-verbal authentique de la séance du conseil de fondation du 27 juillet 1979, la fondation a modifié ses statuts. Le but est désormais de protéger les salariés du fondateur, des sociétés affiliées et des sociétés qui lui sont apparentées, tant en Suisse qu'à l'étranger, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, de verser des prestations aux survivants du salarié décédé prématurément, de venir en aide auxdits salariés en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage, à des dépenses nécessitées par la formation professionnelle des enfants, ou à d'autres causes non fautives de dénuement, de fournir les cotisations patronales des institutions de prévoyance sociales de ces sociétés affiliées et apparentées. Les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à publication.

Genf – Genève – Ginevra

3 août 1979
Fondation luthérienne pour la recherche oecuménique, au Grand-Saconnex, fondation ecclésiastique (FOSC du 10. 3. 1979, p. 772). Les pouvoirs d'Ezra Gebremehdin et LuVerne Rieke sont radiés. Signature collective à deux de Wonno Bleij, des Pays-Bas, à Amstelveen (NL), ou Roger Nostbakken, du Canada, à Saskatchewan (Canada), ou Hermann Dietzfelbinger, de RFA, à Munich (D), avec Ulrich von Brück, président, tous membres du conseil.

3 août 1979
Fondation Tournier & Poneet, à Genève (FOSC du 28. 8. 1971, p. 2126). Les pouvoirs d'Henri Hauswirth sont radiés.

3 août 1979
Fondation de prévoyance du personnel de la Banque Romande et des établissements affiliés, à Genève (FOSC du 1. 11. 1975, p. 2919). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée; elle est radiée.

3 août 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la «Blanchisserie Illico» Germain Charmillot, à Genève (FOSC du 5. 6. 1976, p. 1607). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée; elle est radiée.

3 août 1979
Fondation en faveur du personnel de la Fabrique de cartons photographiques Feddersen SA, à Carouge (FOSC du 8. 2. 1975, p. 349). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée; elle est radiée.

3 août 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de François Girard & Cie, à Genève (FOSC du 13. 7. 1974, p. 1936). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée; elle est radiée.

3 août 1979
Fonds de secours en faveur des chômeurs assurés à la Caisse paritaire genevoise d'assurance-chômage de l'Horlogerie, de la Bijouterie et Branches annexes, à Genève, fondation (FOSC du 22. 1. 1977, p. 231). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée; elle est radiée.

3 août 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Pierre-Jean Néri, à Genève, fondation (FOSC du 23. 1. 1971, p. 185). Le nom exact de la fondation est **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pierre-Jean Néri.**

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 23. April 1979 verstorbenen

Albin Hofer,

geschieden, geboren am 22. April 1905, von Basel und Rothrist AG, wohnhaft gewesen Altersheim «Im Morgen», 8104 Weiningen, früher Märzenbühlstrasse 19, 8102 Oberengstringen, hat der Einzelrichter in Erbschaftssachen am Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 22. Juni 1979 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 25. September 1979 bei uns anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in ZGB 590 genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A1116²)

8049 Zürich, den 10. August 1979

Notariat Höngg-Zürich
Limmattalstrasse 140
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Interallianz Bank Zürich AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 060 157.95
Bankendebitoren auf Sicht		3 228 681.55
Bankendebitoren auf Zeit		5 295 160.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 295 160.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 432 060.40
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 800 859.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 624 358.70	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 477 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 492 000.—
Wertschriften		8 724 280.70
Dauernde Beteiligungen		1 100 000.—
Andere Liegenschaften		2 250 040.—
Sonstige Aktiven		334 865.20
		39 195 605.11

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		78 050.64
Bankenkreditoren auf Zeit		3 690 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 690 000.—	
Kreditoren auf Sicht		12 565 584.01
Kreditoren auf Zeit		5 753 459.25
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 933 459.25	
Depositen- und Anlagekonti		5 166 171.71
Kassenobligationen		646 000.—
Sonstige Passiven		267 791.40
Aktienkapital		8 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 400 000.—
Andere Reserven		1 250 000.—
Gewinn- und Verlustkonto		378 548.10
		39 195 605.11

AGO Schadeverzekering-Maatschappij N.V., Groningen

Bilanz auf 31. Dezember 1978

Aktiven

	Fl.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	19 020 247.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	2 256 544.—
Übrige Wertschriften	15 105 329.—
Darlehen an Körperschaften	167 373 098.—
Grundstücke	10 952 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 750 094.—
Guthaben bei Banken	820 499.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	32 128 606.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	7 441 130.—
Stückzinsen und Mieten	6 972 632.—
Übrige Aktiven	14 433 723.—
	278 253 902.—

	Fl.
Garantieverpflichtungen	543 166.—

Groningen, den 19. Juni 1979

Passiven

	Fl.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	30 000 000.—
Reservefonds	8 115 657.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	93 377 303.—
Deckungskapital für laufende Renten	2 787 078.—
Schwebende Schäden	116 576 622.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	4 015 271.—
Schuldverpflichtungen:	
Agenten	3 174 128.—
Übrige Passiven	18 610 647.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 597 196.—
	278 253 902.—

	Fl.
Garantieverpflichtungen	543 166.—

AGO Schadeverzekering-Maatschappij N.V.:
Dr. K. J. Storm

CBI Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève CBI

Bilan au 30 juin 1979

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		19 919 014.81
Avoirs en banque à vue		16 130 830.64
Avoirs en banque à terme		37 029 279.81
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	35 369 279.81	
Effets de change et papiers monétaires		5 146 932.21
– dont rescriptions et bons du trésor	639 100.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		9 672 724.80
Comptes courants débiteurs gagés		12 237 813.38
– dont garantis par hypothèque	1 476 997.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 572 714.95
Avances et prêts à terme fixe gagés		25 665 998.48
Titres		12 844 349.81
Participations permanentes		1 234 390.48
Immeubles à l'usage de la banque		2 600 000.—
Autres immeubles		195 480.86
Autres actifs		8 385 298.49
		156 634 828.72

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		11 902 081.57
Engagements en banque à terme		37 537 034.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	35 099 971.50	
Créanciers à vue		60 857 195.17
Créanciers à terme		1 884 740.99
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 884 740.99	
Livrets et comptes de dépôts		3 058 097.40
Obligations de caisse		5 415 000.—
Autres passifs		16 013 490.91
Capital		8 000 000.—
Réserve légale		1 850 000.—
Autres réserves		10 000 000.—
Report à nouveau		117 188.68
		156 634 828.72

Lloyds Bank International Limited, Londres
Succursales en Suisse

Bilan intermédiaire au 30 juin 1979
(sans compte de pertes et profits)

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		41 846 727.66
Avoirs en banque à vue		15 835 007.24
– dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	6 611 755.46	
Avoirs en banque à terme		714 198 242.93
– dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	327 077 382.63	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	574 270 059.94	
Effets de change et papiers monétaires		95 673 183.54
Comptes courants débiteurs en blanc		5 208 018.17
Comptes courants débiteurs gagés		49 431 164.03
Avances et prêts à terme fixe en blanc		79 956 607.17
Avances et prêts à terme fixe gagés		263 324 837.16
– dont garantis par hypothèque	4 182 962.60	
Titres		40 936 024.95
Immeubles à l'usage de la banque		31 979 984.21
Autres actifs		24 699 788.01
Total des actifs		1 363 089 585.07

	Fr.
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées	
Total des actifs	333 689 138.09

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		15 400 167.75
– dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	11 355 306.16	
Engagements en banque à terme		886 377 510.13
– dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	716 041 403.13	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	748 767 271.02	
Créanciers à vue		178 940 971.43
– dont créanciers à vue – sociétés affiliées au siège principal	402 476.36	
Créanciers à terme		27 195 144.15
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 921 525.36	
Livrets et carnets de dépôts		117 171 882.59
Obligations de caisse et bons de caisse		22 763 000.—
Acceptations et billets à ordre		582 810.89
Autres passifs		41 306 098.13
Capital de dotation		71 780 000.—
Réserve légale		1 572 000.—
Total des passifs		1 363 089 585.07

	Fr.
Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées	
Total des passifs	727 799 185.65

L'Union des Assurances de Paris – I.A.R.D., Paris

Bilan au 31 décembre 1978

Actif

	FF
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	3 587 624 356.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	296 231 720.—
Autres actions et parts sociales	1 667 110 381.—
Prêts à des corporations	370 448 683.—
Titres de gage immobilier	185 297 076.—
Immeubles	1 783 028 133.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	22 260 402.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	9 725 020.—
Avoirs en banques	535 466 213.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 394 013 032.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	123 779 570.—
Dépôts pour réassurances acceptées	856 970 881.—
Prorata d'intérêts et loyers	231 065 987.—
Mobilier et matériel	71 632 109.—
Cautionnements	186 749 805.—
Autres actifs	425 133 741.—
Solde du compte de profits et pertes	22 097 117.—
	11 768 634 226.—

Paris, le 11 juillet 1979

Passif

	FF
Fonds propres:	
Capital social	350 000 000.—
Réserves spéciales:	
Réserve pour cautionnement à l'étranger	8 806 158.—
Réserve pour éventualités	236 200 375.—
Réserve d'investissement Maroc	790 493.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	1 819 349 778.—
Réserves mathématiques des rentes en cours	359 203 906.—
Réserve pour sinistres à régler	7 092 245 575.—
Autres réserves techniques	119 075 343.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	203 336 781.—
Dépôts pour réassurances cédées	545 092 181.—
Engagements:	
Agents	243 226 406.—
Dettes garanties par gage immobilier	15 273 942.—
Articles compensateurs	451 364 452.—
Autres passifs	324 668 836.—
	11 768 634 226.—

L'Union des Assurances de Paris – I.A.R.D.:
du Couëdic Emonet-Denand

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Genossenschaft Monte Generoso Bahn, Capolago

Einladung zur Generalversammlung

Wir teilen unseren Mitgliedern mit, dass unsere

Generalversammlung

am Dienstag, 4. September 1979, 15 Uhr, im «Grotto del Tiglio», Capolago, stattfindet.

Traktanden:
1. Protokoll der letzten Sitzung.
2. Rapport des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1978.
4. Verschiedenes.

Unsere Jahresrechnung wird ab 15. August 1979 an folgenden Stellen zur Verfügung gestellt:
Direktion, Capolago
Hotelplan, Habsburgstrasse 9, Zürich
Hotelplan, via S. Balestra, Lugano

Der Verwaltungsrat

Seilbahnen Obersaxen AG, Obersaxen

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 25. August 1979, um 14.30 Uhr, im Restaurant Kartitscha bei Mittelstation der Sesselbahn, Abfahrt ab Talstation Miraniga.

Traktanden:
1. Eröffnung durch den Präsidenten.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Protokoll der ordentlichen Aktionärsversammlung vom 19. August 1978.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Orientierung über den Bau des Liftes auf den Sezner.
10. Umfrage.

Das Büro für die Generalversammlung mit Eintrittskontrolle ist im Restaurant Kartitscha ab 14 Uhr offen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen. Nicht-Aktionäre können keine Stellvertretung ausüben. Namen-Aktionäre erhalten den Jahresbericht 1978 sowie den Stimmausweis mit Vollmachtsformular per Post-Einschreiben an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse direkt zugestellt.

Am Samstag, 25. August 1979, hat jedermann freie Fahrt auf den zwei Sesselbahnen.

Obersaxen, den 8. August 1979

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Adolf Sax

CGF Compagnie de Gestion Financière, Genève

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire

jeudi 23 août 1979, à 15 h., au siège de la société, 10, rue Robert-Estienne, à Genève.

Ordre du jour:
1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1977/1978.
2. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1978.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Discussions et votes sur ces rapports et décharge au conseil et aux contrôleurs aux comptes.
5. Elections statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion seront mis à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 10 jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

Immobiliare Eralda SA, Lugano

Avviso di rinvio di convocazione

L'assemblea generale straordinaria dei Signori azionisti della Immobiliare Eralda SA, Lugano, convocata per il giorno di venerdì 10 agosto 1979 (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165), **è stata rinviata al giorno di martedì 4 settembre 1979,** alla stessa ora, luogo e con il medesimo ordine del giorno menzionati nel precedente avviso di convocazione.

L'ufficio di revisione

Immobiliare Esferide SA, Lugano

Avviso di rinvio di convocazione

L'assemblea generale straordinaria dei Signori azionisti della Immobiliare Esferide SA, Lugano, convocata per il giorno di venerdì 10 agosto 1979 (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165), **è stata rinviata al giorno di martedì 4 settembre 1979,** alla stessa ora, luogo e con il medesimo ordine del giorno menzionati nel precedente avviso di convocazione.

L'ufficio di revisione

Immobiliare Monanthia SA, Lugano

Avviso di rinvio di convocazione

L'assemblea generale straordinaria dei Signori azionisti della Immobiliare Monanthia SA, Lugano, convocata per il giorno di venerdì 10 agosto 1979 (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165), **è stata rinviata al giorno di martedì 4 settembre 1979,** alla stessa ora, luogo e con il medesimo ordine del giorno menzionati nel precedente avviso di convocazione.

L'ufficio di revisione

Immobiliare Natascia SA, Lugano

Avviso di rinvio di convocazione

L'assemblea generale straordinaria dei Signori azionisti della Immobiliare Natascia SA, Lugano, convocata per il giorno di venerdì 10 agosto 1979 (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165), **è stata rinviata al giorno di martedì 4 settembre 1979,** alla stessa ora, luogo e con il medesimo ordine del giorno menzionati nel precedente avviso di convocazione.

L'ufficio di revisione

Immobiliare Sagittaria SA, Lugano

Avviso di rinvio di convocazione

L'assemblea generale straordinaria dei Signori azionisti della Immobiliare Sagittaria SA, Lugano, convocata per il giorno di venerdì 10 agosto 1979 (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165), **è stata rinviata al giorno di martedì 4 settembre 1979,** alla stessa ora, luogo e con il medesimo ordine del giorno menzionati nel precedente avviso di convocazione.

L'ufficio di revisione

Konkursämter, Liquidatoren
Wir übernehmen ganze
Bauinventar-Liquidationsposten
(Baumaschinen, Baugeräte, Bauwerkzeuge usw.) en bloc, sofortige Barzahlung.
ALB AG 8600 Dübendorf ZH
Ringstrasse 18, Tel. 01 821 26 84

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Widerruf der Grossisten-Erklärung

Wir setzen Sie davon in Kenntnis, dass die Eintragung unseres Unternehmens unter

Nr. 903 476

im Grossistenregister der Eidg. Steuerverwaltung gestrichen wurde.

Gestützt auf Art 14 Abs. 4 WUB widerrufen wir hiermit die seinerzeit von uns abgegebene Grossistenerklärung (Dauererklärung).

Zürich, den 7. August 1979

Schindler Aufzüge und Motoren AG
Weststrasse 182, 8036 Zürich